

メール文 4.10

【保健文書等の提出について】

長浜北小学校保護者様

臨時休業措置につきまして、ご対応いただきありがとうございます。4月8日に配布しました保健関係文書、PTA学級委員選挙用紙の提出締め切りが本日としておりましたが、休業中のため、提出締め切りを学校再開時に変更いたします。学校再開時にご提出ください。

また、小学校給食費補助事業申請書の提出がまだのご家庭につきましても学校再開時にご提出ください。

上記のお知らせは4月10日現在の内容です。今後、変更等がありましたら、メール配信・長浜北小学校ホームページにてお知らせいたします。どうぞよろしくお願いいたします。

長浜北小学校

〈ポルトガル語〉

Sobre a entrega dos formulários de saúde;

Aos responsáveis dos alunos do Kita shogakko

Agradecemos a colaboração dos senhores em questão da suspensão das aulas.

Sobre os formulários de saúde e ficha de votos do comitê PTA que entregamos no dia 8 de abril, tinha como prazo de entrega a data de hoje. Porém, como estamos com as aulas suspensas, vamos mudar o prazo de entrega para assim que retornar as aulas. Sobre o formulário da isenção de despesa da merenda, poderá ser entregue também quando retornar as aulas.

As informações acima é o que temos posição até o momento. Posteriormente, se houver alguma alteração estaremos informando por e-mail ou no site da escola Nagahama Kita shogakko.

Contamos com a colaboração de todos.

Nagahama Kita shogakko

〈スペイン語〉

【Presentación de los documentos referente a la salud】

Agradecemos por corresponder en las medidas de suspensión de clases temporal.

La presentación de las hojas referente a salud entregadas el 8 de abril, hoja de votación para elección de Comité de aula PTA el plazo era hoy; por suspensión de clases vamos a modificar la fecha de plazo de presentación hasta el día de reinicio de clases. Favor presente en ese momento.

También, para las familias que aún no presentó la hoja de Solicitud de Subsidio de gastos de almuerzo escolar favor presente hasta el día de inicio de clases.

El comunicado arriba es el contenido actual de 10 de abril. Cambios posteriores les estaremos informando por a-mail, página de la escuela Kitashogakko.

Escuela Kita shogakko